

VITA CAD-Waxx

Bitte Gebrauchsanweisung vor der Produktanwendung lesen.

Zweckbestimmung

VITA CAD-Waxx Produkte sind Materialien aus intraoralem, dentalem Wachs für dentale Behandlungen.

Vorgesehene Anwender

Ausschließlich Fachanwender: Zahnarzt und Zahntechniker.

Patientenzielgruppe

Keine Einschränkungen.

Indikation

- Gießtechnik:
 - VMK-Kronen- und -Brückengerüste
 - Vollgusskronen und -brücken
- Presstechnik

Kontraindikation

VITA CAD-Waxx ist nicht zur Herstellung von Provisorien geeignet und darf im Mund weder provisorisch, noch definitiv befestigt werden.

Produktanwendung/-bedienung

- Bitte beachten Sie bei der CAD/CAM-Verarbeitung von VITA CAD-Waxx die jeweiligen Herstellerangaben der Systemanbieter.
- Zur Herstellung von Formteilen aus VITA CAD-Waxx für die Press-/Gusstechnik sind die jeweils geforderten Mindestwandstärken der Materialhersteller einzuhalten.
- Zum Herausstrennen von Formteilen aus dem Rohling sowie für das Entfernen von Stegen bzw. Zapfen bitte eine kreuzverzahnte Hartmetallfräse verwenden.
- Bei der weiteren Verarbeitung der VITA CAD-Waxx-Formteile zur Herstellung von Guss- und Pressobjekten ist den jeweiligen Herstellervorgaben zu folgen.

Lagerung/Entsorgung

Keine speziellen Lagerungsbedingungen.

Die mit einem Gefahrenstoff-Piktogramm gekennzeichneten Produkte sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen. Recycelbare Abfälle (wie Attachments, Papier, Kunststoffe) sind über entsprechende Recyclingsysteme zu entsorgen.

Kontaminierte Produktreste sind, gemäß der regionalen Vorschriften, ggf. vorzubehandeln und gesondert zu entsorgen.

Technische Daten

Chemische Zusammensetzung: 100% PMMA

Generelle Risiken/Meldung Vorkommnisse

Informationen zur Meldung von schwerwiegenden Vorkommnissen in Verbindung mit Medizinprodukten, generelle Risiken bei Dentalbehandlungen, Restrisiken sowie (wenn zutreffend) Kurzberichte über klinische Sicherheit und Leistung (SSCPs) finden Sie unter www.vita-zahnfabrik.com/product_safety.

Sicherheitsdatenblätter können unter www.vita-zahnfabrik.com heruntergeladen werden.

Haftungsausschluss

Zur Beachtung: Unsere Produkte sind gemäß Gebrauchsinformation zu verwenden. Wir übernehmen keine Haftung für Schaden, die sich aus unsachgemäßer Handhabung oder Verarbeitung ergeben. Der Verwender ist im Übrigen verpflichtet, das Produkt vor dessen Gebrauch auf seine Eignung für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Eine Haftung unsererseits ist ausgeschlossen, wenn das Produkt in nicht vertraglichem bzw. nicht zulässigem Verbund mit Materialien und Geräten anderer Hersteller verarbeitet wird und hieraus ein Schaden entsteht. Die VITA Modulbox ist nicht zwingender Bestandteil des Produktes. Herausgabe dieser Gebrauchsinformation: 2022-03

Mit der Herausgabe dieser Gebrauchsinformation verlieren alle bisherigen Ausgaben ihre Gültigkeit. Die jeweils aktuelle Version finden Sie unter www.vita-zahnfabrik.com

VITA CAD-Waxx

Please read the instructions for use before using the product.

Intended use

VITA CAD-Waxx is an acrylate polymer that burns out without leaving any residue. It is used for the computer-aided fabrication of wax-ups for pressing or casting, the fabrication of drilling templates for implant restorations and the CAD/CAM fabrication of provisional models to verify the fit.

Patient target group

No restrictions.

Indication

- Casting:
 - VMK crown and bridge substructures
 - Full-cast crowns and bridges
- Pressing

Contraindication

VITA CAD-Waxx is not suitable for the fabrication of temporaries and must not be fixed in the mouth on either a temporary or a permanent basis.

Product application/control

- Please observe manufacturer's instructions issued by the respective system providers during the CAD/CAM processing of VITA CAD-Waxx.
- For the fabrication of molded parts made of VITA CAD-Waxx for pressing/casting, observe the minimum wall thicknesses required by the respective material manufacturers.
- Please use a cross-cut carbide bur to cut molded parts out of the blank and to remove posts or cones.
- For details on the further processing of VITA CAD-Waxx molded parts for the fabrication of cast and pressed objects, follow the respective manufacturer's instructions.

Storage/disposal

No special storage conditions.

The products labeled with a pictogram for hazardous substances must be disposed of as hazardous waste. Recyclable waste (such as attachments, paper and plastics) must be disposed of using appropriate recycling systems.

Technical data

Chemical composition: 100 % PMMA

General risks/reporting incidents

Information on the general risks associated with dental treatments and on reporting serious incidents in connection with medical devices can be found at www.vita-zahnfabrik.com/service_risks

Safety data sheets can be downloaded at www.vita-zahnfabrik.com or requested by fax from (+49) 7761-562-233.

Disclaimer

Please note: Our products must be used in accordance with the instructions for use. We do not accept any liability for damage resulting from incorrect handling or usage. The user is furthermore obliged to check the product before use with regard to its suitability for the intended area of applications. We cannot accept any liability for damage incurred as a result of using the product in conjunction with materials or equipment provided by other manufacturers that is not compatible or not authorized for use with our product. The VITA Modulbox is not a required component of the product.

Date of issue of this information: 2022-03

After the publication of this information for use, any previous versions become obsolete. The current version can be found under www.vita-zahnfabrik.com

VITA CAD-Waxx

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Bad Säckingen (Deutschland)
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG
Max Kämpf-Platz 1
4058 Basel



VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Spitalgasse 3
79713 Bad Säckingen
Germany
Tel. +49 (0)7761/562-0
Fax +49 (0)7761/562-299
www.vita-zahnfabrik.com
info@vita-zahnfabrik.com
facebook.com/vita.zahnfabrik

VITA CAD-Waxx

Gebrauchsanweisung | Kurzversion
Instructions for use | short version
Mode d'emploi | Version courte
Instrucciones de uso | Versión abreviada
Istruzioni d'uso | versione breve

VITA – perfect match.

VITA

VITA CAD-Waxx

Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation du produit.

Usage prévu

VITA CAD-Waxx, un polymère acrylate intégralement calcinable. Il sert à la fabrication assistée par ordinateur des maquettes pour la technique de pressée et de coulée, à la fabrication de gabarits de forage pour les prothèses implantaires, ainsi que pour la fabrication CFAO de constructions provisoires en vue de contrôle l'ajustage.

Groupe de patients cible

Aucune limitation.

Indications

- Technique de coulée :
 - armatures de couronnes et bridges céramo-métalliques,
 - couronnes et bridges coulés.
- Technique de pressée.

Contre-indications

VITA CAD-Waxx ne convient pas pour la fabrication de provisoires et ne peut être scellé ni provisoirement, ni définitivement dans la bouche.

Utilisation / Mise en œuvre du produit

- Lors de la mise en œuvre CFAO de VITA CAD-Waxx, veuillez tenir compte des indications du fabricant du système.
- Pour la fabrication de pièces en VITA CAD-Waxx destinées à la technique de pressée/coulée, il convient de respecter les épaisseurs minimales de paroi requises par les fabricants de matériaux.
- Pour séparer les pièces de la pièce brute et enlever les tiges ou les tenons, veuillez utiliser une fraise en carbure de tungstène à denture croisée.
- Lors de la mise en œuvre ultérieure des pièces VITA CAD-Waxx pour la fabrication d'objets coulés et pressés, il convient de respecter les indications du fabricant.

Aucune condition particulière de stockage.

Les produits dotés d'un pictogramme de substance dangereuse doivent être éliminés comme des déchets dangereux. Les déchets recyclables (comme les fixations, le papier, le plastique) doivent être éliminés par l'intermédiaire du circuit de recyclage correspondant.

Données techniques

Composition chimique : 100 % PMMA

Risques généraux / Notification d'incident

Les informations sur les risques généraux associés aux traitements dentaires et sur la notification des incidents graves en lien avec des dispositifs médicaux peuvent être trouvées sur www.vita-zahnfabrik.com/service_risks

La fiche de données de sécurité peut être téléchargée sur www.vita-zahnfabrik.com ou demandée par fax au (+49) 7761-562-233.

Exclusion de la responsabilité

N.B. Nos produits doivent être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Notre responsabilité n'est pas engagée pour les dommages résultant d'une manipulation ou d'une mise en œuvre incorrecte. En outre, l'utilisateur est tenu de vérifier, avant utilisation, que le produit est approprié à l'usage prévu. Notre responsabilité ne peut être engagée si le produit est mis en œuvre avec des matériaux et des appareils d'autres marques, non adaptés ou non autorisés et qu'il en résulte un dommage. Le VITA Modulbox n'est pas un composant obligatoire du produit. Date d'édition de ce mode d'emploi : 2022-03 Cette nouvelle édition du mode d'emploi rend caduque toutes les versions antérieures. La version la plus récente se trouve toujours sur le site www.vita-zahnfabrik.com

VITA CAD-Waxx

Lea las instrucciones de uso antes de utilizar el producto.

Uso previsto

VITA CAD-Waxx, un polímero de acrilato calcinable sin dejar residuos. Sirve para la confección asistida por ordenador de encerados para la técnica de prensado y colado, para la elaboración de guías quirúrgicas para implantes y para la confección mediante CAD/CAM de construcciones provisionales para comprobar el ajuste.

Grupo de pacientes destinatario

Sin restricciones.

Indicaciones

- Técnica de colado:
 - Estructuras de coronas y puentes de VMK
 - Coronas y puentes colados
- Técnica de prensado

Contraindicaciones

VITA CAD-Waxx no está indicado para la confección de prótesis provisionales y no debe fijarse en boca de forma provisional ni definitiva.

Utilización/manejo del producto

- Durante el procesamiento CAD/CAM de VITA CAD-Waxx, siga las instrucciones del fabricante del sistema.
- Para confeccionar piezas moldeadas de VITA CAD-Waxx para la técnica de prensado o colado se deben respetar los grosores de pared mínimos especificados en cada caso por los fabricantes del material.
- Para separar piezas moldeadas de la pieza en bruto, así como para eliminar barras y espigas, utilice una fresa de carburo de tungsteno de dentado cruzado.
- Para el resto del procesamiento de las piezas moldeadas de VITA CAD-Waxx para confeccionar objetos colados y prensados deben seguirse las especificaciones del respectivo fabricante.

No requiere condiciones de almacenamiento especiales.

Los productos identificados con un pictograma de sustancia peligrosa deben eliminarse como residuos peligrosos. Los residuos reciclables (como ataches, papel, plásticos) deben eliminarse a través de los correspondientes sistemas de reciclaje.

Datos técnicos

Composición química: 100 % PMMA

Riesgos generales/notificación de incidencias

La información sobre los riesgos generales en tratamientos dentales y sobre la notificación de incidencias graves en relación con productos sanitarios puede consultarse en www.vita-zahnfabrik.com/service_risks

Las fichas de datos de seguridad pueden descargarse en www.vita-zahnfabrik.com o solicitarse por fax en el número (+49) 7761-562-233.

Exoneración de responsabilidad

Nota importante: nuestros productos deben utilizarse con arreglo a las instrucciones de uso. Declinamos cualquier responsabilidad por daños derivados de la manipulación o el tratamiento incorrectos. El usuario deberá comprobar, además, la idoneidad del producto para el ámbito de aplicación previsto antes de su uso. Queda excluida cualquier responsabilidad por nuestra parte por daños derivados de la utilización del producto en una combinación incompatible o no admisible con materiales o aparatos de otros fabricantes. La caja modular de VITA no es necesariamente parte integrante del producto. Publicación de estas instrucciones de uso: 2022-03 Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las ediciones anteriores. La versión actual puede consultarse en www.vita-zahnfabrik.com

VITA CAD-Waxx

Leggere le istruzioni di impiego prima dell'uso.

Obiettivi

VITA CAD-Waxx, poliacrilato calcinabile senza residui. Si usa per la realizzazione computerizzata di wax-up per le tecniche di fusione e di pressatura, di dime chirurgiche per riabilitazioni su impianti nonché per la realizzazione CAD/CAM di preformati provvisori per il controllo della precisione.

Target pazienti

Nessuna limitazione.

Indicazioni

- Tecnica di fusione:
 - Strutture per corone e ponti in metallo-ceramica.
 - Corone e ponti fusi
- Tecnica di pressatura

Controindicazioni

VITA CAD-Waxx non è indicato per la realizzazione di provvisori e non deve essere fissato in bocca in modo provvisorio né definitivo.

Applicazione / uso del prodotto

- Nella lavorazione CAD/CAM di VITA CAD-Waxx prestare attenzione alle istruzioni del produttore del singolo sistema.
- Per la realizzazione di elementi in VITA CAD-Waxx per la tecnica di pressatura/fusione attenersi ai singoli spessori minimi prescritti dal produttore del materiale.
- Per separare gli elementi dal disco e per eliminare barre e perni usare frese in metallo duro a taglio incrociato.
- Per l'ulteriore lavorazione degli elementi in VITA CAD-Waxx per la realizzazione di manufatti fusi o pressati attenersi alle istruzioni del singolo produttore.

Nessuna condizione di conservazione particolare.

I prodotti contrassegnati con un pittogramma relativo ad una sostanza pericolosa vanno smaltiti come rifiuti pericolosi. Rifiuti riciclabili (come attachments, carta, plastica) vanno smaltiti in accordo ai relativi sistemi di raccolta differenziata.

Dati tecnici

Composizione chimica: 100% PMMA

Rischi generali / Segnalazione di inconvenienti

Per informazioni sui rischi generali dei trattamenti dentali e sulla segnalazione di importanti eventi in combinazione con dispositivi medici consultare www.vita-zahnfabrik.com/service_risks

Le schede di sicurezza possono essere scaricate da www.vita-zahnfabrik.com o richiesta per fax al numero (+49) 7761-562-233.

Esclusione di responsabilità

Avvertenza: I nostri prodotti vanno utilizzati in conformità alle istruzioni d'uso. Non assumiamo responsabilità per danni che si verificano in conseguenza di incompetenza nell'uso o nella lavorazione. L'utilizzatore è inoltre tenuto a verificare l'idoneità del prodotto per gli usi previsti. Escludiamo qualsiasi responsabilità se il prodotto viene utilizzato in combinazioni non compatibili o non consentite con materiali o apparecchiature di altri produttori e ne consegue un danno. La VITA Modulbox non è necessariamente parte integrante del prodotto. Data di questa informazione per l'uso: 2022-03 Con la pubblicazione di queste informazioni per l'uso tutte le versioni precedenti perdono validità. La versione più recente è disponibile nel sito www.vita-zahnfabrik.com